

**Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłocznego wraz z przenopnwnia w Mirosławcu Górnym**

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, L-2985 Luksemburg Faks (352) 29 29-42670

E-mail: ojs@publications.europa.eu Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>**OGŁOSZENIE DODATKOWYCH INFORMACJI, INFORMACJE O NIEKOMPLETNEJ
PROCEDURZE LUB SPROSTOWANIE**

Uwaga: Jeżeli sprostowanie lub dodanie informacji prowadzi do znaczącej zmiany warunków określonych w pierwotnym ogłoszeniu o zamówieniu, konieczne może okazać się przedłużenie początkowo przewidzianych terminów ze względu na zachowanie zasady równego traktowania oraz warunków konkurencyjności zamówienia.

SEKCJA I: INSTYTUCJA ZAMAWIAJĄCA**I.1) NAZWA, ADRESY I PUNKTY KONTAKTOWE**

Oficjalna nazwa: Zakład Energetyki Ciepłej Wodociągów i Kanalizacji spółka z o.o.
Adres pocztowy: ul. Wolności 37
Miejscowość: Mirosławiec **Kod pocztowy:** 78 - 650
Kraj: Polska
Punkt kontaktowy: Zakład Energetyki Ciepłej Wodociągów i Kanalizacji Spółka z o.o. , ul. Wolności 37, 78 - 650 Mirosławiec **Tel.:** 0672595501
Osoba do kontaktów: Tomasz Maria Łżyk
E-mail: zecwikmiroslawiec@wp.pl **Faks:** 0672595213

Adres(y) internetowy(e) (jeżeli dotyczy)

Ogólny adres instytucji zamawiającej (URL):

Adres profilu nabywcy (URL):

I.2) RODZAJ ZAMAWIAJĄCEGO

- Instytucja zamawiająca (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/18/WE)
- Podmiot zamawiający (w przypadku zamówienia objętego przepisami dyrektywy 2004/17/WE – Zamówienia sektorowe)

**Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłoczego wraz z przepompownią w Mirosławcu Górnym
SEKCJA II: PRZEDMIOT ZAMÓWIENIA**

II.1) OPIS

II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu przez instytucję zamawiającą (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą: Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu tłoczego wraz z przepompownią w Mirosławcu Górnym

II.1.2) Krótki opis (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

Przedmiotem zamówienia jest udzielenie kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu tłoczego wraz z przepompownią w Mirosławcu Górnym w kwocie: 3.808.000,00 PLN (słownie trzy miliony osiemset osiem tysięcy 00/100)Szczegółowy opis warunków udzielenia kredytu:

Zamawiający zastrzega sobie możliwość wykorzystania kredytu w transzach w zależności od potrzeb.

Karencja w spłacie kapitału do 12 miesięcy od zawarcia umowy

Dopuszcza się możliwość niewykorzystania pełnej kwoty kredytu bez ponoszenia jakichkolwiek opłat.

O terminie wypłaty i wysokości każdej transzy bank będzie informowany co najmniej na 3 dni robocze przed wypłatą transzy kredytu.

Przedstawiona w ofercie marża nie może ulec zwiększeniu w trakcie trwania umowy kredytowej.

Zabezpieczeniem kredytu będzie weksel własny in blanco wraz z deklaracją wekslową.

Spłata odsetek dokonywana będzie w terminach miesięcznych w kwotach wynikających z aktualnego zadłużenia, ostatniego dnia każdego miesiąca.

W przypadku gdy termin spłaty kredytu przypadnie na dzień wolny od pracy Zamawiający ureguluje wymaganą ratę w pierwszy dzień roboczy następujący po wyznaczonej dacie spłaty.

Brak prowizji.

Kredyt nie może być obciążony innymi opłatami i prowizjami niż poza stopą WIBOR 1M i marżą wymienioną w złożonej przez bank ofercie.

W sytuacji gdy kredyt zostanie spłacony wcześniej – odsetki liczone do dnia spłaty kredytu.

Do celów obliczenia ceny kredytu przyjmuje się rzeczywistą ilość dni występującą w danym miesiącu.

Uruchomienie kredytu nastąpi po ustanowieniu prawnych form zabezpieczenia kredytu.

Spłaty rat kredytu ustala się na koniec każdego kwartału.

Wykorzystanie kredytu nastąpi do 30. 12. 2011r.

Okres kredytowania: nie dłuższy niż 10 lat.

Kapitał będzie spłacany w 36 równych ratach, przy czym ostatnia będzie wyrównująca.

Stawka bazowa jest ustalana na okres 3 miesięcy i stanowi stopę WIBOR dla depozytów 1 – miesięcznych notowanej z dnia 28 lub ostatniego dnia roboczego przed tą datą, jeżeli w danym dniu nie ma notowania, ostatniego miesiąca każdego kwartału i ma zastosowanie do odsetek naliczanych od 1 dnia następnego miesiąca. Marża Wykonawcy jest stała w okresie kredytowania (obowiązywania umowy).

Spłata odsetek będzie następowała w okresach miesięcznych, na podstawie zawiadomienia przesłanego przez Bank, ostatniego dnia miesiąca. Dopuszcza się wstępne informowanie przez Bank w drodze faxu.

Nie przewiduje się karencji w spłacie odsetek od zaciągniętego kredytu.

Odsetki będą naliczane tylko od kwoty faktycznego zadłużenia, Kredytodawca nie będzie pobierać opłat i prowizji bankowej od zaangażowania kredytu, tj. salda niewykorzystanej części kredytu, lub pozostawionej do dyspozycji.

Do oferty Wykonawca dołączy symulację spłaty kredytu, uwzględniającą wszystkie wymagania Zamawiającego określone w niniejszej SIWZ

II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV) (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

	Słownik główny	Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)
Główny przedmiot	66113000	

**Udział i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłocznego wraz z przenośnią w Mirosławcu Górnym
SEKCJA IV: PROCEDURA**

IV.1) RODZAJ PROCEDURY

IV.1.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny

IV.2) INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

IV.2.1) Numer referencyjny nadany sprawie przez instytucję zamawiającą /podmiot zamawiający (podano w pierwotnym ogłoszeniu, o ile dotyczy)

IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną (jeżeli są znane):

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez:

- SIMAP
- OJS eSender

Login: [ENOTICES_ZECWIK](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2010-106259](#) (rok i numer dokumentu)

IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja (jeżeli dotyczy)

Numer ogłoszenia w Dz.U.: 2010/S	z dnia	(dd/mm/rrrr)
156-241753	13/08/2010	

IV.2.4) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:

[11/08/2010](#) (dd/mm/rrrr)

Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą: Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu łączącego wraz z przenopniami w Mirosławcu Górnym
SEKCJA VI: INFORMACJE UZUPEŁNIAJĄCE

VI.1) OGŁOSZENIE DOTYCZY

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

- Procedury niepełnej
 Sprostowania
 Informacji dodatkowych

VI.2) INFORMACJE NA TEMAT NIEPEŁNEJ PROCEDURY UDZIELENIA ZAMÓWIENIA

(o ile ma zastosowanie; zaznaczyć tyle punktów, ile jest to konieczne)

<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia została przerwane.
<input type="radio"/> Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne.
<input type="radio"/> Zamówienia nie udzielono.
<input type="radio"/> Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji.
<input type="radio"/> Wszystkich części
<input type="radio"/> Jednej lub więcej części

VI.3) INFORMACJE DO POPRAWIENIA LUB DODANIA

(o ile dotyczy; należy określić miejsce, w którym tekst lub daty mają być zmienione lub dodane, proszę zawsze podawać odpowiedni numer sekcji i akapitu pierwotnego ogłoszenia)

VI.3.1) Zmiana oryginalnej informacji lub publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalnymi informacjami.

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
 Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
 W obu przypadkach

VI.3.2) Ogłoszenie lub odpowiednia dokumentacja przetargowa

- W ogłoszeniu pierwotnym
 W odpowiedniej dokumentacji przetargowej (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
 W obu przypadkach (więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
III.1.1)	Zamawiający żąda od Wykonawców przed upływem terminu składania ofert wniesienia wadium w wysokości: 10 000 zł. Wadium wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaca przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego na konto nr 48 8941 1032 0092 3484 2000 0010 do upływu terminu składania ofert tj. do dnia 22.09.2010r. godz 12.00 z wpisem na dowodzie wpłaty: Wadium - kredyt długoterminowy.	Zamawiający żąda od Wykonawców przed upływem terminu składania ofert wniesienia wadium w wysokości: 10 000 zł. Wadium wnoszone w pieniądzu Wykonawca wpłaca przelewem na rachunek bankowy Zamawiającego na konto nr 48 8941 1032 0092 3484 2000 0010 do upływu terminu składania ofert tj. do dnia 08.10.2010r. godz 12.00 z wpisem na dowodzie wpłaty: Wadium - kredyt długoterminowy.

**Udział w kredycie na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłocznego wraz z przenopnią w Mirosławcu Górnym**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	<p>2. Wykonawca wnosi wadium w jednej lub kilku następujących formach: w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowokredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007r. nr 42, poz. 275). Wadium wniesione w formie przelewu będzie uznane przez Zamawiającego za wniesione prawidłowo tylko po wpłynięciu żądanej kwoty na wskazany rachunek bankowy w terminie określonym pkt.1 Wadium w innej formie niż pieniądz należy włożyć do koperty wraz z ofertą. Wadium wnoszone w innej formie niż pieniądz musi spełniać następujące wymogi: zawierać w swej treści oświadczenie gwaranta (poręczyciela) w którym zobowiązuje się on do bezwarunkowej wypłaty kwoty wadium na pierwsze żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż zaszła jedna z przesłanek wymienionych w art.46 ust 4a i 5 ustawy Pzp, być wystawione na Zamawiającego w przypadku gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia – obejmować zobowiązanie gwaranta (poręczyciela) z tytułu związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia działań lub zaniechań opisanych w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy każdego z tych wykonawców.</p>	<p>2. Wykonawca wnosi wadium w jednej lub kilku następujących formach: w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowokredytowej, z tym że poręczenie kasy jest zawsze poręczeniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2007r. nr 42, poz. 275). Wadium wniesione w formie przelewu będzie uznane przez Zamawiającego za wniesione prawidłowo tylko po wpłynięciu żądanej kwoty na wskazany rachunek bankowy w terminie określonym pkt.1 Wadium w innej formie niż pieniądz należy włożyć do koperty wraz z ofertą. Wadium wnoszone w innej formie niż pieniądz musi spełniać następujące wymogi: zawierać w swej treści oświadczenie gwaranta (poręczyciela) w którym zobowiązuje się on do bezwarunkowej wypłaty kwoty wadium na pierwsze żądanie Zamawiającego zawierające oświadczenie, iż zaszła jedna z przesłanek wymienionych w art.46 ust 4a i 5 ustawy Pzp, być wystawione na Zamawiającego w przypadku gdy wykonawcy wspólnie ubiegają się o udzielenie zamówienia – obejmować zobowiązanie gwaranta (poręczyciela) z tytułu związanych z postępowaniem o udzielenie zamówienia działań lub zaniechań opisanych w art. 46 ust. 4a i 5 ustawy każdego z tych wykonawców.</p>

**Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłocznego wraz z przenopniami w Mirosławcu Górnym**

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	Zamiast:	Powinno być:
	Wykonawca, który złoży ofertę niezabezpieczoną wadium będzie wykluczony przez Zamawiającego, a jego oferta będzie odrzucona	Wykonawca, który złoży ofertę niezabezpieczoną wadium będzie wykluczony przez Zamawiającego, a jego oferta będzie odrzucona
IV.3.4)	Data: 22/09/2010 Godzina: 12:00	Data: 08/10/2010 Godzina: 12:00
IV.3.7)	Data: 22/09/2010 Godzina: 12:10	Data: 08/10/2010 Godzina: 12:10

VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu (jeżeli dotyczy)

Miejsce, w którym znajdują się zmieniane daty:	Zamiast:		Powinno być:	
	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)	(dd/mm/rrrr)	(gg:mm)
III.1.1)	22/09/2010	12:00	08/10/2010	12:00
IV.3.4)	22/09/2010	12:00	08/10/2010	12:00
IV.3.7.	08/10/2010	12:10	08/10/2010	12:10

**Udzielenie i obsługa kredytu na sfinansowanie planowanej inwestycji pod nazwą:
Rozbudowa i remont oczyszczalni ścieków w Mirosławcu oraz budowa przewodu
tłocznego wraz z przenopownia w Mirosławcu Górnym**
VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić *(jeżeli dotyczy)*

Miejsce, w którym znajduje się zmieniany tekst:	
Oficjalna nazwa:	
Adres pocztowy:	
Miejscowość:	Kod pocztowy:
Kraj:	
Punkt kontaktowy:	Tel.:
Osoba do kontaktów:	
E-mail:	Faks:
Adres(y) internetowy(e) <i>(jeżeli dotyczy)</i>	
Ogólny adres instytucji zamawiającej <i>(URL)</i> :	
Adres profilu nabywcy <i>(URL)</i> :	

VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia *(jeżeli dotyczy)*

Miejsce, w którym należy dodać tekst	Tekst do dodania

VI.4) INNE DODATKOWE INFORMACJE *(jeżeli dotyczy)*

VI.5) DATA WYSŁANIA NINIEJSZEGO OGŁOSZENIA:

22/09/2010 *(dd/mm/rrrr)*